

2025

Årsredovisning



Folk&Språk

Org nr: 802014-9228

Årsredovisning

Styrelsen avger följande årsredovisning.

Om inte annat anges redovisas alla belopp i tusental kronor.

Innehåll

Förvaltningsberättelse

Allmänt om verksamheten	4
Föreningens syfte och ändamål	4
Väsentliga händelser under räkenskapsåret	5
Resultat och ställning	5
Medlemmar	6
Anställda	6
Måluppfyllelser	7
Projekt	8-9
Församlingrelationer	10
Insamling 2025	10
Internationellt samarbete	10
Framtida utveckling	11
Styrelsen	12

Balans & resultat

Resultaträkning	14
Balansräkning	15
Noter	16-18

Allmänt om verksamheten

Folk&Språks grundläggande uppdrag är att verka för att varje människa ska ges möjligheten att möta Bibelns budskap på det språk som talar till hjärtat. Vi är övertygade om att tillgången till Guds ord på det egna språket är en förutsättning för fördjupad förståelse och varaktig förvandling.

I nära samverkan med våra globala partners arbetar vi hängivet för att fullfölja Jesu uppdrag att göra alla folk till lärjungar. Varje ny bibelöversättning som färdigställs är ett konkret vittnesbörd om Guds verkan i vår värld idag. För oss som förening är det ett förtroende och ett privilegium att få vara en del av detta världsvida arbete och tjäna den mission Gud leder.

Folk&Språk bildades 1970 med en tydlig vision: att varje folkgrupp ska ges möjlighet att ta del av Guds ord på sitt eget språk. Vi drivs av övertygelsen att bibelöversättning är en grundpelare för både andlig fördjupning och samhällslig utveckling. Genom att tillgängliggöra Bibeln på modersmålet möjliggör vi för människor att möta evangeliet utan språkliga barriärer.

VERKSAMHETENS KÄRNA OCH STRATEGI

För att nå våra mål arbetar vi längs flera strategiska spår som integrerar praktiskt fältarbete med kunskapsspridning:

- **Utsändande av medarbetare:** Vi identifierar och sänder ut kompetenta medarbetare till språkprojekt över hela världen. Under 2025 har Folk&Språk haft 20 aktiva medarbetare verksamma i Afrika, Eurasien, Asien och Oceanien, samt ytterligare 11 hedersmedarbetare som bidrar med sin erfarenhet.
- **Språkutveckling och alfabetisering:** Bibelöversättning handlar ofta om mer än text. Vi arbetar aktivt med språkutveckling och alfabetiseringsinsatser, vilket ger människor verktyg att läsa och skriva på sitt eget språk för första gången.
- **Projektfinansiering och samverkan:** Genom medlemskapet i *Wycliffe Global Alliance* och samarbetet med *Global Partnerships* medverkar vi i internationella projekt där vi kombinerar våra resurser med andra nationella och internationella organisationer för maximal effekt.
- **Information och inspiration:** En central del av vårt uppdrag i Sverige är att informera och inspirera individer, församlingar och organisationer. Vi vill öka medvetenheten om behovet av bibelöversättning och mobilisera engagemang för världens alla språk.

FINANSIERING OCH FÖRVALTNING

Vår verksamhet är helt beroende av det förtroende och den generositet som visas av våra givare. Folk&Språk finansieras genom gåvor från privatpersoner, församlingar, företag och organisationer, inklusive second hand-verksamheter.

Vi värnar om en ansvarsfull förvaltning där de insamlade medlen oavkortat går till att stödja våra utsända medarbetare, finansiera specifika översättnings- och alfabetiseringsprojekt samt täcka föreningens gemensamma omkostnader för att driva arbetet framåt.



Foto: Wycliffe Global Alliance

Väsentliga händelser under räkenskapsåret

Nya medarbetare och stödmedlemmar: Under året har organisationen antagit två nya medarbetare och två stödmedlemmar. Tillskotten stärker vår kapacitet att driva arbetet framåt i enlighet med våra målsättningar.

Alla folk-konferensen, Huskvarna: Under året genomfördes den allra första upplagan av "Alla folk", en nyskapande missionskonferens i Huskvarna. Konferensen arrangerades som ett samverkansprojekt inom SEMA (Svenska Evangeliska Missionsalliansen), där vi tillsammans med andra medlemsorganisationer arbetade för att inspirera och mobilisera kristna i Sverige för världsvid mission. Fokus låg särskilt på att belysa vikten av att alla folk får tillgång till Bibeln på sitt eget språk och att stärka det gemensamma engagemanget för onådda folkgrupper.

ICON, Sydafrika: Representanter från organisationen deltog i ICON (International Convention) i Sydafrika i maj. Detta är SIL Globals internationella sammankomst där globala ledare och medlemsorganisationer möts för gemensam bön, strategiska samtal och beslut om alliansens framtida inriktning.

Årsmöte, Uppsala: Organisationens ordinarie årsmöte hölls i maj i Uppsala, där medlemmarna samlades för att behandla stadgeenliga frågor, utvärdera det gångna året och blicka framåt mot kommande utmaningar.

Engage-konferensen, Nässjö: För nionde året i rad agerade organisationen Engage-konferensen i oktober tillsammans med Gå Ut Mission, YWAM Sverige (Ungdom med Uppgift), OM Sverige och lokala församlingar. Konferensen utgör en strategisk plattform för att inspirera och mobilisera ungdomar till mission, med ett särskilt fokus på att nå de onådda folkgrupperna. Genom undervisning och nätverkande rustar vi nästa generation för att ta en aktiv roll i det globala missionsuppdraget och bidra till att fler får tillgång till evangeliet.

Nordiska konferensen, Uppsala: Ledarskap för de nordiska Wycliffe-organisationerna samlades i Uppsala för en flerdagarskonferens i November. Fokus låg på att stärka det nordiska samarbetet, dela erfarenheter och koordinera gemensamma insatser inom bibelöversättning och mission.

Resultat och ställning

Resultaträkningen för 2025 visar ett överskott, 172 tkr. Detta kan jämföras med budgeterat resultat på 325 tkr.

Folk&Språks rutiner utvärderas kontinuerligt för att säkerställa hög kvalitet och transparens.

Bokföringen är uppdelad i fem resultatenheter: Huvudkontor, Medarbetare, Bibelöversättningsprojekt, Global Partnerships och Engage. För att säkra att givarnas medel används korrekt reserveras mottagna gåvor till medarbetare och bibelprojekt som inte förbrukats under året i bokföringen för kommande år.

Vår insamlingsavdelning arbetar aktivt med att säkra finansiering från privatpersoner, församlingar, företag, stiftelser och secondhandbutiker. Den breda bas av intäkter skapar stabilitet i de långsiktiga projekten.

Flerårsöversikt

	tkr	2025	2024	2023	2022	2021
Insamlade medel		16 777	12 245	8 179	6 885	6 598
Resultat efter finansiella poster		172	-43	133	37	782
Balansomslutning		3 279	3 829	3 789	2 607	2 646
Eget kapital		1 817	1 274	1 736	1 276	1 123
Soliditet		35%	25%	28%	36%	34%

För en detaljerad genomgång av den ekonomiska ställningen i övrigt hänvisas till de efterföljande finansiella rapporterna och noterna.

Föreningens syfte och ändamål



Foto: Wycliffe Global Alliance

Medlemmar

Antalet medlemmar utifrån stadgarnas definition uppgår till 180 personer. Av dessa är 20 medarbetare. Medlem i Folk&Språk kan man bli genom att till styrelsen ansöka om medlemskap, godkänna Folk&Språks läromässiga grund och betala en årlig medlemsavgift. Godkänner styrelsen ansökan är man medlem och har både nominerings- och rösträtt vid årsmö-

tet. Alla medlemmar kan enligt stadgarna nominera och rösta fram en ny styrelse på årsmötet.

Folk&Språk har under året välkomnat två nya medarbetare som genomgått organisationens särskilda ansökningsprocess. Tillsammans med två nyligen antagna stödmedlemmar bidrar dessa till att stärka och utveckla arbetet framåt.

180 medlemmar

Anställda

Medelantalet anställda omräknat till heltidsekvivalenter (HTE) uppgick under året till 9 (2024: 8).

	2025*
Huvudkontor	5
Bibelprojekt	2
Medarbetare	2

*heltidsekvivalenter (HTE)

En av medarbetarna tjänstgjorde i utlandet.

Utöver anställda erhöll organisationen under året administrativt stöd motsvarande en deltidstjänst från en samverkande församling. Därutöver anlätades två projekthandläggare i Eurasien samt en redaktör på konsultbasis.

Måluppfyllelse

Verksamhetsåret 2025 har präglats av stabilitet och genomförandekraft. Genom god planering och trofast stöd från våra givare har Folk&Språk kunnat realisera de mål som sattes upp vid årets början, både vad gäller församlingsrelationer, insamling och internationella projektinsatser.

Kommunikation & bön

Arbetet med att engagera i bön och sprida information har följt fastställda planer. Veckobönen och bönesidorna i vår tidning har utgjort en stabil grund, kompletterat med veckovisa uppdateringar i sociala medier. Under hösten startades även ett särskilt böneprogram för de sista bibellösa folken, Se de saknade.

- **Publikationer:** Tidningen har utkommit med fyra nummer och månadsbrev har skickats regelbundet till understödjare.
- **Digital utveckling:** Hemsidan *folk.se* har uppgraderats med ett nytt nyhetsflöde som integrerar artiklar från både den egna redaktionen och våra internationella samarbetspartners inom *Wycliffe Global Alliance*.

Insamling & ekonomisk förvaltning

Insamlingsavdelningen har under året presterat ett mycket gott resultat där samtliga finansiella mål uppnåddes. De faktiska intäkterna översteg de budgeterade, med en särskilt stark tillväxt inom segmenten företag, församlingar och second hand-butiker. Detta överskott har skapat en trygghet i organisationen och säkerställt att samtliga utlovade medel till våra internationella projekt har kunnat betalas ut enligt plan och utan störningar.

För att ytterligare stärka precisionen i förvaltningen har ekonomifunktionen effektiviserats genom standardiserade arbetsätt och förbättrade rutiner, där digitala verktyg och automatisering nyttjas för att stödja processerna.

Internationella projekt & samarbeten

I samverkan med *Global Partnerships* har vi drivit ett femtontal projekt. Genom missionsföreståndarens utökade roll som *Director of Partnerships* har vårt inflytande och ansvar vuxit från region Eurasien till att nu omfatta samarbeten över hela världen.

- **Fältbesök:** För att följa upp arbetet på plats har projektbesök genomförts både internationellt i Afrika och lokalt i Sverige (Örebro) under 2025.
- **Sociala insatser:** Bland slutförda insatser märks utbyggnaden av ett dövcenter i Azerbajdzjan samt försörjning av mat och skolmaterial till döva familjer och barn i Centralasien.

Relationer & konferenser

Folk&Språk har under året verkat som en samlande kraft inom missionsrörelsen. En av våra grundvärderingar är generositet, vilket konkretiserades då vi tack vare vår goda ekonomi kunde stå som värdar och kostnadsbärare för den nordiska Wycliffe-konferensen samt ett Europe area-möte i november.

Det utåtriktade arbetet har varit omfattande:

- **Engagekonferensen:** Genomfördes i Nässjö tillsammans med samarbetspartners och samlade drygt 500 ungdomar.
- **Inspiration:** Vi har besökt församlingar i genomsnitt två gånger per månad och deltagit med monter på samtliga planerade konferenser för att knyta nya kontakter.

Organisationens utveckling

För att säkerställa en gemensam vision har personal och styrelse samlats vid två tillfällen på Kåfalla Herrgård för kickoff och strategisk planering. Styrelsen har under året hållit fyra sammanträden, varav tre via digitala plattformar, för att leda föreningen mot de uppsatta målen.

Hemsida

Folk&Språk förvaltar och äger hemsidan: www.folk.se

Tidning

Tidningen Folk&Språk utkommer med fyra nummer per år. Upplagen är ca 4 400.

Månadsbrev

Månadsbrev har skickats per post samt e-post separat 8 gånger under 2025.

Projekt

Folk&Språks projektportfölj består av det vi kallar *Folk&Språk-projekt* (vi står för insamling för finansiering av den del vi lovat projektet) och *GP-projekt* (projekt som vi koordinerar men som finansieras av Global Partnerships). De förkortas här efter som *F&S* och *GP*.

Huvuddelen av de projekt vi stödjer är bibelöversättning. Men vi stödjer även Scripture Engagement (bibelanvändning) och alfabetisering. Våra fokusområden är Västafrika och Eurasien.

MÅL FÖR VERKSAMHETEN

F&S-projekt: Valfungerande hantering av projekt i Afrika, Eurasien och Asien som följer Folk&Språks kriterier för val av projekt.

GP-projekt: Välplanerade, väl resursfördelade, välskötta och ansvarsfulla projekt i Eurasien som följer Common Framework for Bible Translation.

I PROJEKTVERKSAMHETEN INGÅR ATT:

Efterforska eventuella nya projekt, utarbeta projektförslag, planera, budgetera, rekommendera projektförslag till missionsföreståndare och styrelse, skriva avtal, utbetala, rapportera, utvärdera, koordinera samt relations- och kapacitetsbygga.

Projektverksamheten har i det stora hela löpt enligt plan. Qafqaz OBS-klustret skulle ha avslutats under 2025 men förlängdes ytterligare tre månader. Starten av Azeriska AI-Bibeln fördröjdes och hösten 2025 ägnades åt utbildning för de blivande översättarna. Iraya, Svenska teckenspråk och Sunrise First Light avslutades enligt plan. Ett projektbesök gjordes för utvärdering av förskoleprojektet i Tchad när en 3-årsperiod avslutades. Projektbesök gjordes även hos det svenska teckenspråksteamet samt teamet för 3D-Bibeln i Örebro.



Folk&Språks egna projekt

- Sociala projekt = ▲
- Bibelöversättningsprojekt = ●
- Alfabetiseringsprojekt = ◆

GP-projekt = ■

* Alla utmärkningar är ungefärliga platser

Ej utmärkta pga säkerhetsskäl: Magend (Västasien), Sunrise First Light (Asien)
 Ej utmärkt då det är ett globalt projekt: Specialstonden

GP-Projekt
Svenska teckenspråket 3D-Bibeln
Azeriska teckenspråket (Eurasien)
Emagira (Eurasien)
Chia K'arebi (Eurasien)
Qafqaz OBS-klustret (Eurasien)
Sunrise First Light (Asien)
Prepare the Way (Västasien)

Folk&Språks egna projekt			
Bibelöversättningsprojekt	Scripture Engagement-projekt	Alfabetiseringsprojekt	Sociala projekt
Flame (Västafrika)	Jean-Marie (Afrika)	Flame alfabetisering	Levande händer (Eurasien)
Västkusaal (Västafrika)	Lakusa (Afrika)	Västkusaal alfabetisering	
Magend (Eurasien)	Iraya (Eurasien)	Förskolor i Tchad	
Azeriska AI-Bibeln (Eurasien)	Marwari (Eurasien) - i samarbete med Gå Ut Mission och Close the Bible Gap		
Oka (Sydostasien)			
Specialistfonden (Globalt)			

Folk&Språk tillhandahåller även anställning av "Adam" i det vi kallar U-projektet (Centralasien).

Församlingsrelationer



Insamling 2025



Internationellt samarbete



En värdering i organisationen är att samarbeta med Sveriges olika kyrkor. Vi vill stå tillsammans med allt Guds folk när det kommer till att fullfölja missionsbefallningen och inspirera och informera om Guds verk bland de onådade och bibellösa folken. Under 2025 har Folk&Språk besökt 26 församlingar och även någon Second Hand-butik för att in-

formera om de sociala projekt vi har.

Vi har dessutom monterat på ett flertal konferenser. De har varit Alla Folk, Huskvarna, Uppdrag 28:19, Lund, Svenska Alliansmissionens årskonferens, Halmstad, Nyhemsveckan, Mullsjö, Europakonferensen, Uppsala samt Engage, Nässjö.

Även under 2025 har arbetet fortsatt med att skapa finansiering för de projekt vi bedriver. De vi huvudsakligen har riktat oss till är kyrkor, secondhandbutiker, kristna företagare samt enskilda gåvogivare som prenumererar på Folk&Språks tidning. Utöver

våra projekt inom Global Partnerships, stöd till medarbetare och gåvor från avtalade samarbetspartners har vi – tack vare alla goda krafter och engagerade medarbetare – samlat in ca 4,9 mkr.

Följande internationella organisationer är samarbetspartners med Folk&Språk:

ABTem, Togo	RUN Ministries
ANTBA Burkina Faso	SIL Global
Avodah Inc.	St Andrew Blackadder Parish Church
Azerbaijan Bible Society	Suluh Insan Lestari
Evangelisk Orientmisjon	The SEED Company
Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Zürich-Hirschlanden	Word of Life Georgia
FAPLN, Tchad	Wycliffe Finland
GAP - Bible Media Group	Wycliffe Global Alliance
Global Partnerships	Wycliffe Netherlands
Linguattec	Wycliffe Schweiz
New Life Church, Kazakstan	Wycliffe UK
	Wycliffe US



Foto: Wycliffe Global Alliance

Framtida utveckling

FRÅN VISION 2025 MOT VISION 2033

I och med verksamhetsåret 2025 har den globala målsättningen Vision 2025 nått sitt slutdatum. Även om stora framsteg gjorts och arbetet har accelererat globalt, återstår i dagsläget cirka **550 språk** där arbete ännu inte har kunnat påbörjas. Vårt fokus skiftar nu från det tidigare målet till initiativet **"Languages with no first scripture"**. Tillsammans med våra partners inom Global Partnerships och Wycliffe Global Alliance arbetar vi nu mot det visionära målet All Access Goals 2033, att år 2033 ha gjort Guds ord tillgängligt i någon form på samtliga av världens språk som är i behov av det.

Vårt långsiktiga mål är 'Hela bibeln, till hela världen'. Hela bibeln finns idag på ca 800 språk, utöver det finns Nya testamentet på ca 1500 språk. Vårt mål är att alla språk ska få tillgång till hela bibeln.

Denna utveckling innebär att finansiering av nationella bibelöversättare och lokalt ägda projekt blir en alltmer central del av Folk&Språks kärnverksamhet. Genom att stödja lokala krafter ökar vi både effektiviteten och hållbarheten i de projekt vi engagerar oss i.

STRATEGISK SAMVERKAN OCH MINSKAD SÅRBARHET

Vår långsiktiga strategi bygger på att dela resurser över nationsgränser för att skapa synergieffekter. Genom att koordinera fler projekt via Global Partnerships minskar vi föreningens sårbarhet. Detta är en del av ett omfattande lokaliseringstillägg som syftar till att flytta beslutsfattande och genomförande närmare de berörda språkgrupperna, vilket skapar en mer stabil och förutsägbar struktur för Folk&Språk.

På hemmaplan ser vi hur vår förankring i svensk kristenhet fortsätter att fördjupas gen-

om strategiska samarbeten som stärker både oss och våra samarbetsförsamlingar.

RISKHANTERING I EN VUCA-VÄRLD

Världsläget ställer idag höga krav på vår förmåga att hantera osäkerhet. Vi analyserar våra risker utifrån VUCA-modellen (*Volatility, Uncertainty, Complexity, Ambiguity*) för att proaktivt möta de utmaningar vi står inför:

- **Föränderlighet:** Snabb föränderlighet i den globala ekonomin och fluktuerande valutakurser påverkar våra projektkostnader och budgetramar. Vi hanterar detta genom en god likviditetsreserv och noggrann ekonomisk uppföljning.
- **Ovisshet:** Det geopolitiska läget, med konflikter i flera av våra projektområden, skapar ovisshet kring säkerheten för våra medarbetare och möjligheten att verka i vissa regioner. Vi prioriterar säkerhet och flexibilitet i projektplaneringen.
- **Komplexitet:** Att verka i en global allians med många olika nationella och internationella aktörer kräver hög administrativ och relationell kompetens. Vår satsning på standardiserade arbetssätt och tydliga kommunikationsvägar, där vi nyttjar automatisering som ett verktyg för att stärka precisionen i våra processer, är ett direkt svar på denna komplexitet.
- **Ambivalens:** Tolkningen av lokala regler, digitala rättigheter och etiska dilemman vid användning av ny teknik (som AI i översättningsarbete) kräver ständig reflektion. Vi navigerar i detta genom att luta oss mot våra kärnvärden och våra internationella partners expertis.

Genom att kombinera vår grundvärdering om generositet med en nykter riskanalys står Folk&Språk väl rustat för att fortsätta uppdraget – att ge varje människa möjlighet att möta Bibeln på sitt eget språk.

Styrelsen

Ordförande, vice ordförande och missionsföreståndare har under året utgjort det presidium som tillsammans förbereder styrelsemötena.

Presidium har träffats vid fyra tillfällen, alla har varit digitala möten. Styrelsemöten har hållits digitalt vid 2 tillfällen, fysiskt vid 1 tillfälle och hybrid vid 1 tillfälle.

Årsmöte hölls digitalt den 15/5, åtföljt av konstituerande styrelsemöte där Marcus Svedman valdes till ordförande samt Sören Perder till vice ordförande.

Styrelsen som valdes vid årsmötet



Marcus Svedman
Ordförande



Sören Perder
Vice ordförande



Maj-Kerstin Svedlund
Styrelseledamot



Per Kronlid
Styrelseledamot



Martin Ström
Styrelseledamot



Kerstin Hagberg
Styrelseledamot



Lars Isaksson
Suppleant

Jonatan Qahoush
Suppleant
(Ej på bild)

Valberedningen som valdes vid årsmötet



Annika Ralston
(Omval)



Fredric Carlmatz
(Omval)



Catharina Karlhager
(Omval)

Revisorer

På årsmötet valdes **Ernst&Young** som Folk&Språks revisionsbyrå, med Pontus Ekevid som huvudrevisor.

Övrig information



Folk&Språk har ett 90-konto som årligen granskas.

Bankgirokonto: 900 7287

Balans & resultat

Vad beträffar företagets resultat och ställning i övrigt, hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande bokslutskommentarer.

Resultaträkning

(Tkr)	Not	2025-01-01– 2025-12-31	2024-01-01– 2024-12-31
VERKSAMHETSINTÄKTER			
Gåvor	3	7,201	5,927
Bidrag	3	9,576	6,318
Övriga intäkter	3	5	-
Medlemsavgifter		19	6
Summa verksamhetsintäkter		16,802	12,251
VERKSAMHETSKOSTNADER			
	4		
Ändamålskostnader		-14,686	-10,582
Insamlingskostnader		-1000	-969
Administrationskostnader		-943	-688
Summa verksamhetskostnader		-16,630	-12,238
Verksamhetsresultat		172	13
FINANSIELLA POSTER			
Ränteintäkter och liknande intäkter		2	12
Räntekostnader och liknande kostnader		-3	-68
Summa finansiella poster		-1	-56
Resultat efter finansiella poster		172	-43
ÅRETS RESULTAT		172	-43

Balansräkning

(Tkr)	Not	2025-12-31	2024-12-31
TILLGÅNGAR			
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		159	75
Övriga fordringar	5	1,055	1,807
Förskott till projekt	2	617	570
Förutbetalda kostnader	2, 6	184	68
Summa kortfristiga fordringar		2,016	2,520
Kassa och bank		1,263	1,426
Summa omsättningstillgångar		3,279	3,947
SUMMA TILLGÅNGAR		3,279	3,947
EGET KAPITAL			
	Not	2025-12-31	2024-12-31
Ändamålsbestämda medel	7	676	304
Balanserat resultat		970	1,013
Årets resultat		172	-43
Summa eget kapital		1,817	1,274
SKULDER			
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder		364	263
Skulder till medarbetare	8	38	574
Mottagna ej utnyttjade verksamhetsbidrag	2, 9	178	906
Övriga kortfristiga skulder		273	379
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter		609	551
Summa kortfristiga skulder		1,462	2,673
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		3,279	3,947

Noter

Styrelsen avger följande årsredovisning. Om inte annat anges redovisas alla belopp i tusental kronor.

Not 1

Redovisningsprinciper och värderingsprinciper

Allmänna upplysningar

Redovisnings- och värderingsprinciper överensstämmer med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning (K3) samt Svensk Insamlingskontrolls föreskrifter för 90-kontoorganisationer och Giva Sveriges styrande riktlinjer för årsredovisning.

Principerna är oförändrade jämfört med föregående år med undantag för principen för redovisning av utbetalningar till bidragsfinansierade projekt, se avsnitten Bidrag och Ändamålskostnader nedan.

RESULTATRÄKNINGEN

Verksamhetsintäkter

Endast det inflöde av ekonomiska fördelar som Folk&Språk erhållit eller kommer att erhålla för egen räkning redovisas som intäkt.

Gåvor

Gåvor redovisas som huvudregel som intäkt när de erhålls. Det gäller penninginsamlingar via 90-kontot samt via bankgiro. Även andra gåvor från allmänheten, såsom donationer genom testamenten som lämnats utan villkor, redovisas som intäkt vid mottagandet.

Som gåvor redovisas även erhållna reklambidrag där motprestationen bedöms vara av symbolisk karaktär och där syftet är att stödja verksamheten.

Medlemsavgift

Medlemsavgift gäller inbetalningar för medlemskap i Folk & Språk. Medlemsavgifter fastställs av styrelsen. Medlemsavgifter redovisas vid inbetalning från medlemmen och intäktsredovisas över den tidsperiod som avses.

Bidrag

Bidrag redovisas som intäkt när villkoren för att erhålla bidraget har uppfyllts. Erhållna bidrag redovisas som skuld till dess villkoren för att erhålla bidraget uppfylls. Bidrag som erhållits för att täcka vissa kostnader redovisas samma räkenskapsår som den kostnad bidraget är avsett att täcka.

Nettoomsättning

Intäkt vid försäljning av böcker, DVD och övriga fakturor.

Övriga intäkter

Övriga intäkter avser intäkter som inte klassificeras som gåvor, bidrag eller nettoomsättning, exempelvis sjuklöneersättning och liknande ersättningar.

Verksamhetskostnader

Verksamhetskostnader delas in i följande funktioner; ändamåls-, insamlings- och administrationskostnader.

Ändamålskostnader

Ändamålskostnader består av kostnader som har direkt samband med uppfyllandet av organisationens ändamål. Hit räknas kostnader för projektverksamhet, bidrag och stöd till ändamålet samt administrativa kostnader som uppstår som en direkt följd av projekt och insatser inom ändamålet.

Utbetalningar till samarbetspartners i fält inom ramen för projekt som finansieras via erhållna bidrag redovisas initialt som en fordran i balansräkningen. Kostnadsföring av dessa medel sker i takt med att kostnader förbrukas i projektet och återrapporteras från fältet. Samtidigt sker motsvarande intäktsföring av det erhållna bidraget. Vid räkenskapsårets slut värderas fordran baserat på utbetalda men ännu ej förbrukade eller rapporterade medel.

För projektverksamhet som finansieras via fria gåvor kostnadsförs utbetalningen direkt vid utbetalningstillfället.

Insamlingskostnader

Insamlingskostnader består av kostnader för insamlingsarbete som riktar sig mot organisationens samtliga givare, d v s såväl privatpersoner som företag och organisationer.

Administrationskostnader

Administrationskostnader består av de kostnader som krävs för att administrera organisationen. Administrationen utgör en kvalitetsgaranti för ändamålet och för givaren.

Ersättningar till anställda

Löpande ersättningar till anställda i form av löner, sociala avgifter och liknande kostnadsförs i takt med att de anställda utför tjänster.

Samtliga pensionsförpliktelser klassificeras som avgiftsbestämda, vilket innebär att pensionskostnaden redovisas i den period då pensionen tjänas in.

BALANSRÄKNINGEN

Finansiella tillgångar

Kundfordringar värderas individuellt till det belopp som beräknas inflyta. Fordringar och skulder i utländska valuta värderas till balansdagens kurs. Fodran på medlemsavgifter tas inte upp-som fordran om det inte finns en legal fordran på medlemmen.

Utbetalningar till samarbetspartners i fält inom ramen för bidragsfinansierade projekt, som på balansdagen avser medel som ännu inte förbrukats eller återrapporterats, redovisas som övriga kortfristiga fordringar.

Ändamålsbestämda medel

I posten ändamålsbestämda medel i eget kapital redovisas ännu inte förbrukade gåvor och andra ändamålsbestämda medel.

Not 2

Ändring av redovisningsprincip

Föreningen har under räkenskapsåret ändrat redovisningsprincip för projektverksamheten avseende GP-projekten. Tidigare har utbetalningar inom projekten i huvudsak redovisats som kostnader i samband med pengaröverföringar till fältet. Föreningen har nu ändrat redovisningsprincip till att redovisa utbetalningar till fältet som fordran, medan kostnader redovisas i takt med faktisk kostnadsförbrukning enligt rapportering från fältet. Finansiering från tredje part redovisas som skuld tills villkoren uppfyllts genom att kostnader uppstår.

Effekt av ändrad redovisningsprincip på ingående balans per 1 januari 2025

Post	Före ändring	Justering	Efter ändring
Förskott till projekt	0	570	570
Förutbetalda kostnader	521	-452	68
Mottagna ej utnyttjade verksamhetsbidrag	788	118	906

Ändringen har inte haft någon påverkan på redovisade nyckeltal i flerårsöversikten. Balansomslutningen har justerats, men förändringen har inte påverkat soliditeten.

Not 3

Verksamhetsintäkter

	2025	2024
Insamlade medel Huvudkontoret	2,974	2,424
Insamlade medel Medarbetare	1,966	1,892
Insamlade medel Bibelöversättningsprojekt	10,946	7,373
Insamlade medel Engage-konferens	169	199
Global Partnerships, administrativa bidrag	727	357
Summa	16,783	12,245

NYCKELTALSDEFINITIONER

Verksamhetsintäkter

Det är organisationens huvudintäkter, fakturerade intäkter, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Balansomslutning

Definieras som organisationens samlade tillgångar.

Soliditet

Soliditet visar andelen fritt eget kapital i förhållande till organisationens totala tillgångar. Ändamålsbestämda medel exkluderas, eftersom de inte är tillgängliga för allmän användning. Nyckeltalet speglar organisationens finansiella stabilitet och långsiktiga betalningsförmåga.

Ändringen har gjorts i syfte att ge en mer rättvisande, tillförlitlig och relevant bild av projektverksamheten samt för att möjliggöra korrekt uppföljning och rapportering gentemot finansär.

Ändringen av redovisningsprincip har tillämpats retroaktivt genom justering av ingående balans per 1 januari 2025 i enlighet med K3 kapitel 10. Ändringen har påverkat balansräkningens poster avseende fordringar och skulder men har inte haft någon påverkan på eget kapital eller årets resultat för 2025.

Not 4

Anställda

Medelantalet anställda omräknat till heltidsekvivalenter (HTE) uppgick till 9 (2024: 8).

Fördelningen per verksamhetsområde var följande:

Resultatenhet	2025	2024
Huvudkontor	5	3
Bibelprojekt	2	3
Medarbetare	2	2
Totalt	9	8

Av heltidsekvivalenterna var 6 män och 3 kvinnor (2024: 6 män och 2 kvinnor).

Utöver anställda har organisationen anlitat konsulter samt haft personal som erhållit lön från annan organisation.

Not 5

Övriga fordringar

Behållning på konto med SIL Partners

Cash System (ParCS)

Övriga kortfristiga fordringar

Utgående redovisat värde	2025	2024
	1,055	1,807

Not 6

Förutbetalda kostnader

Externa tjänster

Hyra/leasingkostnader

Licenskostnader

Övriga kostnader

Utgående redovisat värde	2025	2024
	184	521

*) Jämförelsesiffran påverkas av ändrad redovisningsprincip, se Not 2.

Not 7

Ändamålsbestämda medel

Ändamålsbestämda medel utgör den del av insamlade medel till bibelöversättningsprojekt som ännu inte använts till sitt angivna ändamål

Not 8

Skulder till medarbetare

Skulder till medarbetare utgör den del av insamlade medel till medarbetare som ännu inte använts till sitt angivna ändamål

Not 9

Mottagna ej utnyttjade verksamhetsbidrag

Mottagna ej utnyttjade verksamhetsbidrag utgör bidrag till bibelöversättningsprojekt som ännu inte använts till sitt angivna ändamål

*) Jämförelsesiffran påverkas av ändrad redovisningsprincip, se Not 2.

Underskrifter

Uppsala, den dag som framgår av vår elektroniska underskrift.

Marcus Svedman

Ordförande

Sören Perder

Vice ordförande

Kerstin Hagberg

Styrelseledamot

Maj-Kerstin Svedlund

Styrelseledamot

Per Kronlid

Styrelseledamot

Martin Ström

Styrelseledamot

Mats-Jan Söderberg

Missionsföreståndare

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av vår elektroniska underskrift.

Ernst & Young AB

Pontus Ekevid

Auktoriserad revisor

Vi vill göra **Bibeln** tillgänglig
på alla språk så att människor
kan förstå och **bli förvandlade**
av **Guds ord!**

Penneo dokumentnyckel: 562SX-AWHQI-HLH3X-HP8M2-GRKHB-ER5NJ



Telefon
08-38 55 30

E-post
info@folk.se

Adress
Kungsängsvägen 29b
753 23 Uppsala

PENNEO

Signaturerna i detta dokument är juridiskt bindande. Dokumentet är signerat genom Penneo™ för säker digital signering. Tecknarnas identitet har lagrats, och visas nedan.

"Med min signatur bekräftar jag innehållet och alla datum i detta dokumentet."

MARTIN STRÖM

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 8a8e1a21ba753f[...]2d475efb1acd0

IP: 94.191.xxx.xxx

2026-05-13 10:46:51 UTC



MATS-JAN SÖDERBERG

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 103c981b9ff457[...]e92377c786e6a

IP: 13.60.xxx.xxx

2026-05-13 11:00:50 UTC



MARCUS SVEDMAN

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 72a288d40d17c0[...]52865737adb9b

IP: 193.203.xxx.xxx

2026-05-13 12:25:15 UTC



KERSTIN SOFIA HAGBERG

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer:

fî_tupas:savingsbank:Ti00LnjCdsz6OnSdjLlrUgcOt0fXrtcXiyMofBRTOSU=

IP: 86.114.xxx.xxx

2026-05-13 14:37:17 UTC



SÖREN PERDER

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 8e7a1e9a7da282[...]37044b2feeb1f

IP: 151.177.xxx.xxx

2026-05-13 14:56:33 UTC



MAJ-KRISTIN SVEDLUND

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 66334ffe8c8a78[...]8901c9ba8a179

IP: 65.99.xxx.xxx

2026-05-15 16:45:32 UTC



Detta dokument är undertecknat digitalt via [Penneo.com](https://penneo.com). De signerade uppgifternas integritet är validerad med hjälp av ett beräknat hashvärde för originaldokumentet. Alla kryptografiska bevis är inbäddade i denna PDF, vilket säkerställer både autenticitet och möjlighet till framtida validering.

Detta dokument är försett med ett kvalificerat elektroniskt sigill. För mer information om Penneos kvalificerade betrodda tjänster, se <https://eutl.penneo.com>.

Så här verifierar du dokumentets äkthet:

När du öppnar dokumentet i Adobe Reader kan du se att det är certifierat av **Penneo A/S**. Detta bekräftar att dokumentets innehåll förblir oförändrat sedan tidpunkten för undertecknandet. Bevis för de enskilda undertecknarnas digitala signaturer bifogas dokumentet.

De kryptografiska bevisen kan kontrolleras med hjälp av Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andra valideringsverktyg för digitala signaturer.

PENNEO

Signaturerna i detta dokument är juridiskt bindande. Dokumentet är signerat genom Penneo™ för säker digital signering. Tecknarnas identitet har lagrats, och visas nedan.

"Med min signatur bekräftar jag innehållet och alla datum i detta dokumentet."

PER KRONLID

ÅR - VD / Styrelseledamot

På uppdrag av: Folk & Språk

Serienummer: 06cadf63e8494d[...]0de408b7be40e

IP: 78.73.xxx.xxx

2026-05-18 10:46:25 UTC



PONTUS EKEVID

Aukt. Revisor / Godkänd revisor

På uppdrag av: EY

Serienummer: 57d02f98eca298[...]fd8eac929b6e1

IP: 147.161.xxx.xxx

2026-05-18 15:11:51 UTC



Detta dokument är undertecknat digitalt via [Penneo.com](https://penneo.com). De signerade uppgifternas integritet är validerad med hjälp av ett beräknat hashvärde för originaldokumentet. Alla kryptografiska bevis är inbäddade i denna PDF, vilket säkerställer både autenticitet och möjlighet till framtida validering.

Detta dokument är försett med ett kvalificerat elektroniskt sigill. För mer information om Penneos kvalificerade betrodda tjänster, se <https://eutl.penneo.com>.

Så här verifierar du dokumentets äkthet:

När du öppnar dokumentet i Adobe Reader kan du se att det är certifierat av **Penneo A/S**. Detta bekräftar att dokumentets innehåll förblir oförändrat sedan tidpunkten för undertecknandet. Bevis för de enskilda undertecknarnas digitala signaturer bifogas dokumentet.

De kryptografiska bevisen kan kontrolleras med hjälp av Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andra validerings verktyg för digitala signaturer.